



INSTRUCTION BULLETIN

No. 9018516
Machine: T350
Published: 11-2018
Rev. 00

NOTE: DO NOT DISCARD the Parts List from the Instruction Bulletin. Place the Parts List in the appropriate place in the machine manual for future reference. Retaining the Parts List will make it easier to reorder individual parts and will save the cost of ordering an entire kit.

NOTE: Numbers in parenthesis () are reference numbers for parts listed in Bill of Materials.

Installation instructions for **kit number 9018514**

SYNOPSIS:

This kit contains the parts needed to install the mounting bracket and attach the accessory cart (Click- Cart) to the T350 machine. Please follow step-by-step instructions.

SPECIAL TOOLS / CONSIDERATIONS: NONE

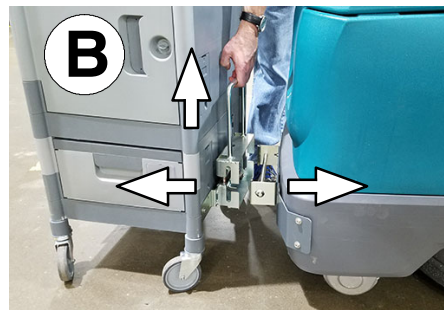
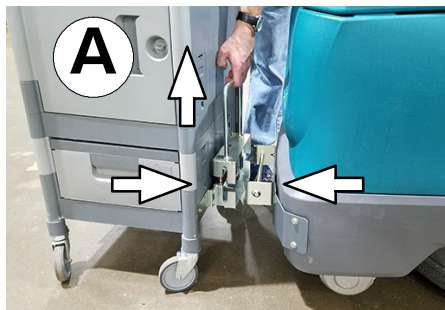
(Estimated time to complete: 20 minutes)



PROTECT THE ENVIRONMENT

Please dispose of packaging materials, used machine components such as batteries and fluids in an environmentally safe way according to local waste disposal regulations.

Always remember to recycle.



For the latest parts manuals and other language Operator manuals, visit: www.tennantco.com/manuals

FOR SAFETY:

When using the accessory cart:

- Do not carry open liquid containers, toolbox, passengers, or any other heavy object.
- Do not set objects on top of the cart that could fall when the machine is moving.
- Do not allow things such as mops, cleaning rags, etc. to drag on the floor that could get caught in the wheels.
- Ensure the drawers and doors are latched before moving.

The accessory cart can be attached to the front of a machine to carry cleaning supplies.

FOR SAFETY: Before leaving or servicing machine, stop on level surface, turn off machine, and remove key.

(A) To connect the cart, lift the cart handle and push the cart until it engages with the machine. Release the handle. Ensure the cart is secured to the machine before using.

(B) To disengage the cart pull up on the cart handle and push it away from the machine. Place the cart into a flat storage location.

BG	<p>За най-новото ръководство за резервни части и ръководствата за оператора на други езици посетете: www.tennantco.com/manuals</p> <p>ЗА БЕЗОПАСНОСТ:</p> <p>Когато използвате количката за аксесоари::</p> <ul style="list-style-type: none"> - Не превозвайте отворени контейнери с течности, кутии с инструменти, пътници или други тежки предмети. - Не поставяйте върху количката предмети, които могат да паднат докато машината се движи. - Не позволявайте неща, като мопове, почистващи кърпи и др., които биха могли да бъдат захванати от колелата, да се влачат по пода. - Уверете се, че чекмеджетата и вратичките са заключени преди да потеглите. <p>Количката за аксесоари може да бъде прикрепена към предната част на машината за пренасяне на почистващи материали.</p> <p>ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да оставите или обслужите машината, спрете на хоризонтална повърхност, изключете я и извадете ключа.</p> <p>(A) За да свържете количката, повдигнете дръжката на количката и бутнете количката докато се прикрепи към машината. Освободете дръжката. Уверете се, че количката е прикрепена здраво към машината преди да я използвате.</p> <p>(B) За да разкачите количката, издърпайте нагоре дръжката на количката и избутайте количката от машината. Поставете количката на равно място за съхранение.</p>
CZ	<p>Chcete-li získat nejnovější příručky k dílům nebo jiné příručky v jazyce obsluhy, navštivte stránky: www.tennantco.com/manuals</p> <p>PRO BEZPEČNOST:</p> <p>Pokud používáte vozík:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nevozte otevřené nádoby s tekutinami, bednu na nářadí, osoby ani žádné těžké objekty. - Nepokládejte na horní část vozíku předměty, které by mohly spadnout, když se zařízení pohybuje. - Zajistěte, aby se věci jako mopy, hadry na podlahu apod. netáhly po podlaze a nezachytily se do koleček. - Ujistěte se, že zásuvky a dvířka jsou zavřené, než se rozjedete. <p>Vozík je možné připevnit k přední části zařízení a vozit v něm úklidové prostředky.</p> <p>PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.</p> <p>(A) Chcete-li vozík připevnit, zvedněte jeho madlo a zatačte do vozíku, aby se spojil se zařízením. Uvolněte madlo. Před použitím se ujistěte, že je vozík pevně spojený se zařízením.</p> <p>(B) Chcete-li vozík odpojit, zatáhněte za jeho madlo směrem vzhůru a odtlačte vozík od stroje. Skladujte vozík na rovné ploše.</p>
DE	<p>Aktuelle Ersatzteilhandbücher und Bedienungsanleitungen in anderen Sprachen finden Sie unter www.tennantco.com/manuals</p> <p>VORSICHT:</p> <p>Dinge, die bei Gebrauch des Zubehörwagens zu beachten sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Befördern Sie keine offenen Flüssigkeitsbehälter, Werkzeugkästen, Personen oder andere schwere Gegenstände. - Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Wagen, die herunterfallen könnten, wenn sich die Maschine fortbewegt. - Treffen Sie Vorkehrungen, dass Utensilien wie Mopps, Putzlappen oder dergleichen nicht den Boden berühren und sich in den Rädern verfangen. - Stellen Sie sicher, dass die Schubfächer und Türen eingeklinkt sind, bevor der Wagen fortbewegt wird. <p>Der Zubehörwagen kann am vorderen Teil einer Maschine befestigt werden, um Reinigungsmittel zu transportieren.</p> <p>ZUR SICHERHEIT: Bevor Sie die Maschine verlassen bzw. Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen, stellen Sie sie auf einem ebenen Untergrund ab, schalten Sie die Maschine aus, und ziehen Sie den Schlüssel ab.</p> <p>(A) Um den Wagen zu verbinden, heben Sie den Griff des Wagens an und schieben Sie den Wagen vorwärts, bis er in die Maschine einrastet. Lassen Sie den Griff wieder los. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Wagen an der Maschine befestigt ist.</p> <p>(B) Um den Wagen abzukoppeln, ziehen Sie den Griff des Wagens nach oben und schieben Sie ihn von der Maschine weg. Platzieren Sie den Wagen an einem ebenen Abstellort.</p>

DK	<p>Besøg www.tennantco.com/manuals for at se vores nyeste reservedelskatalog eller operatørvejledningen på andre sprog</p> <p>SIKKERHEDSHENSYN:</p> <p>Når du bruger redskabsvognen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Brug den ikke til åbne beholdere med væsker, værktøjskasser, passagerer eller andre tunge ting. - Sæt ikke ting oven på vognen, som kan falde af, når maskinen bevæger sig. - Lad ikke ting såsom svabere, rengøringsklude, osv. blive slæbt hen over gulvet, så de kan blive fanget af hjulene. - Sørg for, at skuffer og låger er låst, før den flyttes. <p>Redskabsvognen kan påsættes maskinen foran for at opbevare rengøringsudstyr.</p> <p>SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, og fjern nøglen, før maskinen forlades eller servicerer.</p> <p>(A) For at påsætte vognen: Løft vognhåndtaget og skub vognen, indtil den tager fat i maskinen. Slip håndtaget. Sørg for, at vognen er sikkert påsat maskinen, før den tages i brug.</p> <p>(B) For at aftage vognen: Træk op i vognhåndtaget, og skub det væk fra maskinen. Placer vognen på et fladt opbevaringssted.</p>
EE	<p>Uusima varuosade käsiraamatu või muus keeles kasutusjuhendid leiata veebiaadressilt www.tennantco.com/manuals</p> <p>OHUTUSNÕUDED:</p> <p>Tarvikukäru kasutades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ärge vedage sellega lahtisi vedelikuanumaid, tööriistakasti, inimesi ega mingeid raskeid esemeid; - ärge asetage käru peale esemeid, mis võivad masina liikumise ajal maha kukkuda; - vältige moppide, puhastuslappide jmt ratastesse takerduda võivate esemete põrandal lohisemist; - enne liikuma hakkamist veenduge, et sahtlid ja ukсед on suletud. <p>Tarvikukäru on võimalik kinnitada masina esiotsa külge ja saab kasutada koristustarvikute vedamiseks.</p> <p>OHUTUSNÕUDED: Enne masina juurest lahkumist või selle hooldamist peatuge tasasel pinnal, lülitage masin välja ja eemaldage võti.</p> <p>(A) Käru kinnitamiseks tõstke käru käepidet ja lükake käru, kuni see masina külge kinnitub. Laske käepide lahti. Enne kasutamist veenduge, et käru on kindlalt masina küljes.</p> <p>(B) Käru masinast lahutamiseks tõstke käru käepidet ja lükake käru masinast eemale. Hoidke käru tasase pinnaga hoiuruumis.</p>
ES	<p>Para obtener los manuales de piezas más recientes o manuales del operario en otros idiomas, visite: www.tennantco.com/manuals</p> <p>PARA SU SEGURIDAD:</p> <p>Cuando utilice el carrito de accesorios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No lleve recipientes de líquidos abiertos, caja de herramientas, pasajeros o cualquier otro objeto pesado. - No coloque objetos encima del carrito que podrían caerse cuando la máquina se esté moviendo. - No permita que se arrastren por el suelo ciertos objetos (como fregonas, trapos, etc.) de forma que pudieran quedar atrapados en las ruedas. - Asegúrese de que los cajones y las puertas estén bien cerrados antes de mover el carrito. <p>El carrito de accesorios se puede colocar en la parte delantera de una máquina para llevar artículos de limpieza.</p> <p>PARA SU SEGURIDAD: Antes de abandonar o revisar la máquina, deténgala en una superficie plana, apáguela y retire la llave del contacto.</p> <p>(A) Para conectar el carrito, levante el tirador del carrito y empuje el carrito hasta que encaje con la máquina. Suelte el tirador. Asegúrese de que el carrito está bien sujeto a la máquina antes de usarlo.</p> <p>(B) Para soltar el carrito tire hacia el tirador del carrito hacia arriba y sepárelo de la máquina. Coloque el carrito en un espacio de almacenamiento plano.</p>

FI	<p>Uusimmat osaluettelot ja käyttöoppaat muilla kielillä löydät osoitteesta: www.tennantco.com/manuals</p> <p>TURVALLISUUS:</p> <p>Tarvikekärryä käytettäessä:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Älä kuljeta avoimia säiliöitä, työkalulaatikoita, matkustajia tai muita raskaita esineitä. - Älä aseta kärryn päälle esineitä, jotka voivat pudota laitteen liikkuesssa. - Älä anna moppien, puhdistusrättien yms. lojua lattialla siten, että ne voivat takertua pyöriin. - Varmista, että lokerot ja ovet on lukittu ennen liikkeelle lähtöä. <p>Tarvikekärryn voi liittää koneen etuosaan puhdistustarvikkeiden kuljettamista varten.</p> <p>TURVALLISUUDEN VUOKSI: Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.</p> <p>(A) Kiinnitä kärry nostamalla sen kahvaa ja työntämällä kärryä, kunnes se kytkeytyy koneeseen. Vapauta kahva. Varmista, että kärry on kunnolla kiinni koneessa ennen sen käyttämistä.</p> <p>(B) Irrota kärry vetämällä kahvaa ylöspäin ja työntämällä kärryä pois päin koneesta. Aseta kärry tasaiseen varastopaikkaan.</p>
FR	<p>Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou autres manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez-vous sur : www.tennantco.com/manuals</p> <p>POUR VOTRE SECURITE:</p> <p>Lors de l'utilisation du chariot d'accessoires :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ne transportez pas de récipients de liquides ouverts, de boîtes à outils, de passagers ou d'autres objets lourds. - Ne posez pas d'objets sur le chariot qui pourraient tomber lorsque la machine est en mouvement. - Ne laissez pas des objets tels que des serpillières, chiffons, etc. traîner sur le sol, car ils pourraient se coincer dans les roues. - Veillez à ce que les tiroirs et les portes soient verrouillés avant de vous déplacer. <p>Le chariot d'accessoires peut être fixé à l'avant d'une machine pour transporter des produits de nettoyage.</p> <p>POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter la machine ou d'en effectuer l'entretien, arrêtez la machine sur une surface horizontale, coupez le contact et retirez la clé.</p> <p>(A) Pour connecter le chariot, soulevez la poignée du chariot et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'engage dans la machine. Relâchez la poignée. Veillez à ce que le chariot soit bien fixé à la machine avant de l'utiliser.</p> <p>(B) Pour dégager le chariot, tirez la poignée du chariot vers le haut et éloignez-le de la machine. Placez le chariot dans un lieu de stockage plat.</p>
GR	<p>Για εγχειρίδιο των πιο πρόσφατων ανταλλακτικών και εγχειρίδια χρήστη σε άλλες γλώσσες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: www.tennantco.com/manuals</p> <p>ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ:</p> <p>Κατά τη χρήση του βοηθητικού αμαξιδιού:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Μην μεταφέρετε ανοιχτά δοχεία υγρών, εργαλειοθήκες, επιβάτες ή άλλο βαρύ αντικείμενο. - Μην τοποθετείτε πάνω στο αμαξίδιο αντικείμενα που θα μπορούσαν να πέσουν όταν το μηχάνημα κινείται. - Μην αφήνετε πράγματα, όπως σφουγγαρίστρες, πανιά καθαρισμού κ.λπ., να σέρνονται στο πάτωμα, καθώς θα μπορούσαν να πιαστούν στους τροχούς. - Βεβαιωθείτε ότι τα συρτάρια και οι πόρτες είναι κλειδωμένα πριν από τη μετακίνηση. <p>Το βοηθητικό αμαξίδιο μπορεί να συνδεθεί στο μπροστινό μέρος ενός μηχανήματος για να μεταφέρει υλικά καθαρισμού.</p> <p>ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ: Πριν απομακρυνθείτε από το μηχάνημα ή πριν κάνετε σέρβις στο μηχάνημα, σταθμεύστε το σε επίπεδη επιφάνεια, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη και αφαιρέστε το κλειδί.</p> <p>(A) Για να συνδέσετε το αμαξίδιο, ανασηκώστε τη λαβή του αμαξιδιού και σπρώξτε το αμαξίδιο μέχρι να συμπληχθεί με το μηχάνημα. Αφήστε τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι το αμαξίδιο είναι ασφαλισμένο στο μηχάνημα πριν από τη χρήση.</p> <p>(B) Για την αποσύνδεση του αμαξιδιού, τραβήξτε τη λαβή του αμαξιδιού προς τα πάνω και σπρώξτε το για να απομακρυνθεί από το μηχάνημα. Τοποθετήστε το αμαξίδιο σε επίπεδη θέση όταν το αποθηκεύετε.</p>

HU	<p>A legújabb alkatrészeket ismertető kézikönyv és a Felhasználói kézikönyv más nyelvű változatát a következő webhelyről töltheti le: www.tennantco.com/manuals</p> <p>A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN:</p> <p>A tartozékos kocsi használatakor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ne szállítson nyitott folyadék tartályokat, szerszámosládát, személyeket vagy egyéb nehéz tárgyakat. - Ne helyezzen olyan tárgyakat a kocsi tetejére, amelyek a gép mozgása közben leeshetnek. - Ne húzzon olyan tárgyakat a padlón, mint például felmosók vagy tisztító rongyok stb., amelyek beakadhatnak a kerekbe. - Mozgatás előtt ellenőrizze, hogy a fiókok és az ajtók rögzítve vannak-e. <p>A tartozékos kocsi a takarításhoz szükséges termékek szállítása érdekében a gép elejéhez csatlakoztatható.</p> <p>A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.</p> <p>(A) A kocsi csatlakoztatásához emelje meg a kocsi fogantyúját, és tolja a kocsit addig, amíg az csatlakozik a géphez. Engedje fel a fogantyút. Használat előtt ellenőrizze, hogy a kocsi rögzítve van-e a géphez.</p> <p>(B) A kocsi lecsatlakoztatásához húzza fel a kocsi fogantyúját, és tolja el a kocsit a géptől. Állítsa a kocsit sík tárolóhelyre.</p>
HR	<p>Najnovije priručnike za dijelove i korisničke priručnike na drugim jezicima potražite na adresi www.tennantco.com/manuals</p> <p>SIGURNOSNE MJERE</p> <p>Prilikom upotrebe kolica za pribor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nemojte nositi otvorene spremnike za tekućinu, kutiju za alat, osobe ni druge teške predmete - na kolica nemojte postavljati predmete koji bi mogli pasti dok se stroj pomiče - pazite da na podu nema krpa za čišćenje i sličnih predmeta koji bi mogli zapeti za kotače - prije pomicanja provjerite jesu li ladice i vratašca zakračunati. <p>Kolica za pribor mogu se pričvrstiti za prednji dio stroja radi prenošenja pribora za čišćenje.</p> <p>SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga i izvadite ključ.</p> <p>(A) Da biste priključili kolica, podignite ručku kolica te ih gurajte dok se ne pričvrste za stroj. Pustite ručku. Prije upotrebe provjerite jesu li kolica pričvršćena za stroj.</p> <p>(B) Da biste oslobodili kolica od stroja, povucite ručku kolica prema gore i odgurnite ih od stroja. Kolica spremite na ravnoj površini.</p>
IT	<p>Per i manuali più recenti sui componenti o altri manuali nella lingua dell'operatore, visitare il sito: www.tennantco.com/manuals</p> <p>PER SICUREZZA:</p> <p>Durante l'uso del carrello portaoggetti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Non trasportare contenitori di sostanze liquide aperti, cassette degli attrezzi, passeggeri o qualsiasi altro oggetto pesante. - Non poggiare sul carrello oggetti che potrebbero cadere quando la macchina è in movimento. - Evitare che spazzoloni, strofinacci e oggetti simili vengano trascinati sul pavimento, in quanto potrebbero impigliarsi nelle ruote. - Assicurarsi che cassette e sportelli siano bloccati prima di muovere la macchina. <p>Il carrello portaoggetti può essere fissato al lato anteriore di una macchina per il trasporto degli accessori per la pulizia.</p> <p>PER LA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o di effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina e togliere la chiave.</p> <p>(A) Per fissare il carrello, sollevare la maniglia e spingere il carrello finché non si innesta nella macchina. Rilasciare la maniglia. Prima dell'uso, accertarsi che il carrello sia stato correttamente fissato alla macchina.</p> <p>(B) Per sganciare il carrello, tirare la maniglia verso l'alto e allontanare il carrello dalla macchina. Porre il carrello in un luogo piano idoneo alla conservazione.</p>

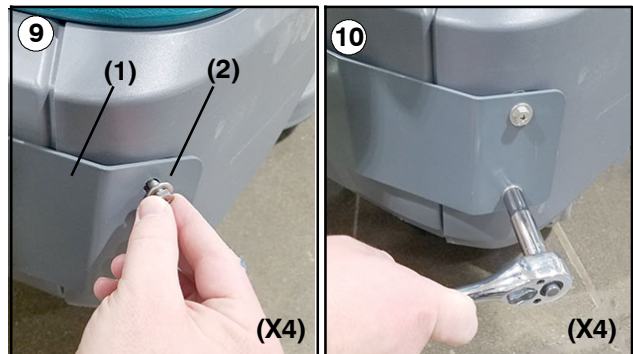
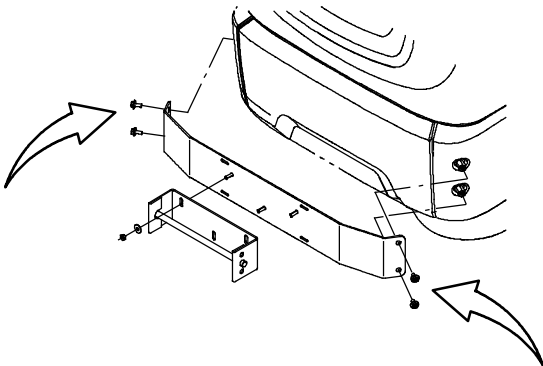
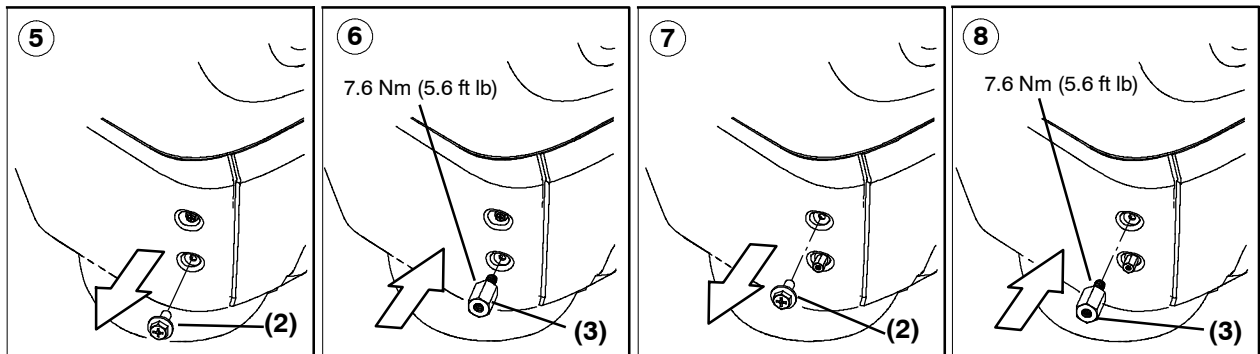
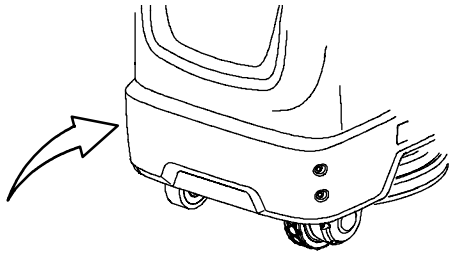
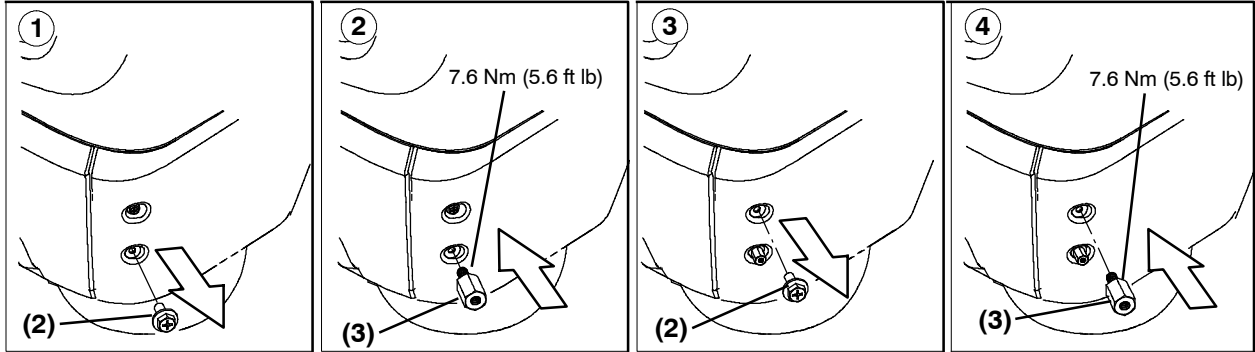
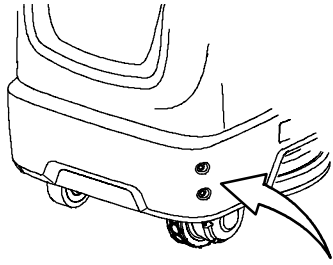
LT	<p>Jeji norite gauti naujausią dalių vadovą arba operatoriaus vadovą kita kalba, apsilankykite adresu www.tennantco.com/manuals</p> <p>BŪKITE SAUGŪS:</p> <p>Jeji naudojate papildomą krepšelį:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nevežkite juo atidarytų indų su skysčiais, įrankių dėžių, keleivių ar kitokių sunkių objektų. - Nedėkite objektų ant krepšelio viršaus, kurie mašinai pajudėjus galėtų nukristi. - Pasirūpinkite, kad šluostės, skudurai ar panašūs objektai, kuriuos gali įsukti ratai, nesivilkėtų žeme. - Prieš pajudėdami pasirūpinkite, kad visi stalčiai ir durėlės būtų užrakinti. <p>Papildomas krepšelis montuojamas mašinos priekyje ir skirtas valymo priemonėms susidėti.</p> <p>BŪKITE SAUGŪS! Prieš išlipdami iš mašinos ar ją apžiūrėdami, sustokite ant horizontalaus paviršiaus, išjunkite mašiną ir ištraukite raktą.</p> <p>(A) Norėdami sumontuoti vežimėlį pakelkite krepšelio rankeną ir paspauskite krepšelį, kad šis užsifiksuotų. Atleiskite rankeną. Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar krepšelis gerai prisitvirtino prie mašinos.</p> <p>(B) Norėdami krepšelį išmontuoti, į viršų pakelkite rankeną ir traukite krepšelį nuo mašinos. Padėkite krepšelį saugioje vietoje, ant lygaus paviršiaus.</p>
LV	<p>Jaunāko rezerves daļu rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas citās valodās skatiet: www.tennantco.com/manuals</p> <p>DROŠĪBAI:</p> <p>Izmantojot piederumu ratiņus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nepārvietot atvērtus šķidruma traukus, rīku kastes, pasažierus vai jebkākus citus smagus priekšmetus; - nenovietot uz groza priekšmetus, kas var nokrist, kad iekārta atrodas kustībā; - nodrošināt, ka tādi priekšmeti kā birstes, tīrīšanas lupatiņas u. tml. nenokarājas uz grīdas, lai neieķertos riteņos; - nodrošināt, ka atvilktnes un durtiņas ir droši aizvērtas pirms kustības uzsākšanas. <p>Piederumu ratiņus, kas paredzēti tīrīšanas līdzekļu pārvietošanai, var piestiprināt iekārtas priekšpusē.</p> <p>DROŠĪBAI: Pirms mašīnu pametat vai veicat tai apkopi, apstādiniet to uz līdzenas virsmas, izslēdziet un izņemiet atslēgu.</p> <p>(A) Lai piestiprinātu ratiņus, paceliet ratiņu rokturi un stumiet ratiņus, līdz tie nofiksējas pie iekārtas. Atlaidiet rokturi. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ratiņi ir droši piestiprināti pie iekārtas.</p> <p>(B) Lai atvienotu ratiņus, paceliet to rokturi un stumiet tos prom no iekārtas. Uzglabājiet ratiņus uz līdzenas virsmas.</p>
NL	<p>Ga voor de nieuwste onderdelenhandleidingen en bedieningshandleidingen in andere talen naar: www.tennantco.com/manuals</p> <p>LET OP:</p> <p>Bij het gebruiken van de accessoirewagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vervoer geen vloeistofverpakkingen, gereedschapskisten, passagiers of andere zware voorwerpen in de accessoirewagen. - Plaats geen voorwerpen op de bovenkant van de wagen die ervan af zouden kunnen vallen als de machine in beweging is. - Zorg ervoor dat er geen dweilen, schoonmaakdoekjes en dergelijke over de vloer slepen die tussen de wielen zouden kunnen komen. - Zorg ervoor dat alle lades en deuren vergrendeld zijn voordat de machine in beweging komt. <p>De accessoirewagen kan aan de voorzijde van een machine worden bevestigd om schoonmaakbenodigdheden te vervoeren.</p> <p>VOOR DE VEILIGHEID: Voordat u de machine achterlaat of er onderhoud aan pleegt, dient u de machine op een vlakke ondergrond te parkeren, de motor uit te zetten en de sleutel uit het contact te nemen.</p> <p>(A) Trek om de wagen te bevestigen de hendel van de wagen omhoog en duw de wagen naar voren tot deze goed vastklemt op de machine. Laat de hendel los. Zorg ervoor dat de wagen goed vastzit voordat u de machine gebruikt.</p> <p>(B) Trek om de wagen los te maken de hendel van de wagen omhoog en duw deze weg van de machine. Berg de wagen op een plek met een vlak oppervlak op.</p>

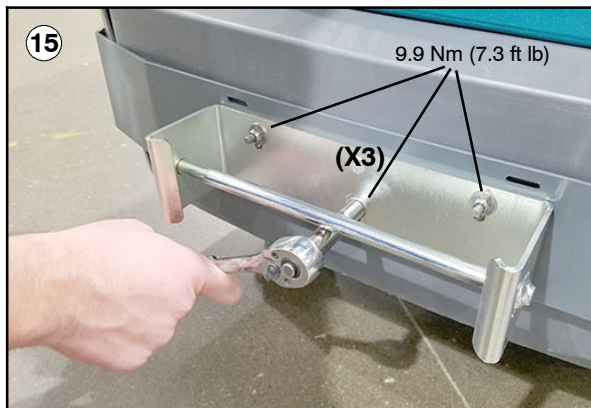
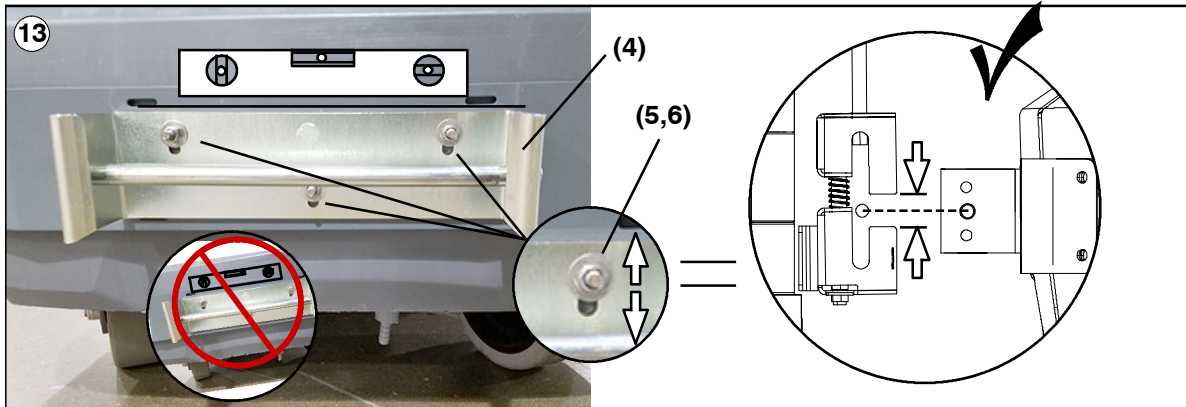
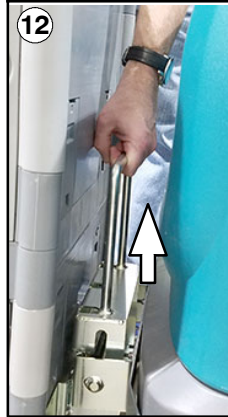
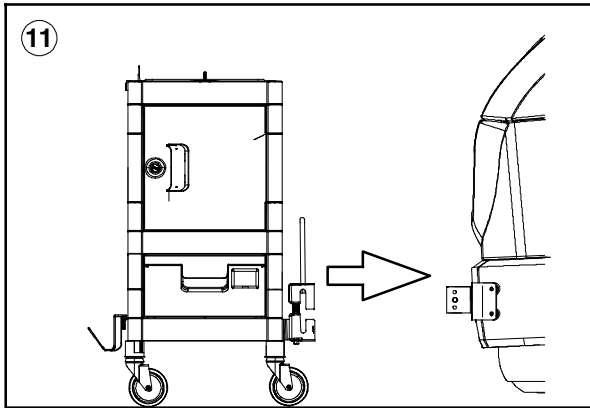
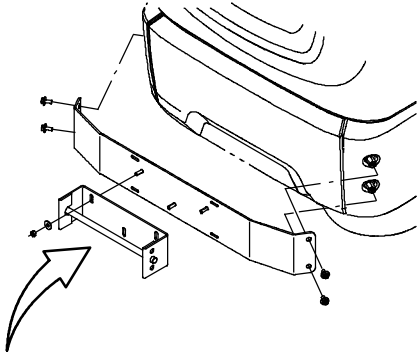
NO	<p>For de nyeste komponenthåndbøkene og håndbøker på andre språk, se: www.tennantco.com/manuals</p> <p>SIKKERHETSHENSYN:</p> <p>Når du bruker tilbehørvognen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ikke bær åpne væskebeholdere, verktøykasser, passasjerer eller andre tunge gjenstander. - Ikke sett gjenstander på toppen av vognen som kan falle når maskinen beveger seg. - Ikke tillat ting som mopper, rensefiller osv. blir dratt over gulvet slik at de kan sette seg fast i hjulene. - Kontroller at skuffene og dørene er låst før flytting. <p>Tilbehørvognen kan festes på forsiden av en maskin for å bære rengjøringsmateriell.</p> <p>SIKKERHETSHENSYN: Før du går fra maskinen eller vedlikeholder den, må du stanse på en plan overflate, slå av maskinen og ta ut nøkkelen.</p> <p>(A) For å koble til vognen, løft vognhåndtaket og skyv vognen til den festes til maskinen. Løsne håndtaket. Kontroller at vognen er festet til maskinen før du bruker den.</p> <p>(B) For å løsne vognen, trekk den opp i vognhåndtaket og skyv den vekk fra maskinen. Plass vognen inn på et flatt lagringssted.</p>
PL	<p>Najnowsza instrukcja dotycząca części oraz instrukcje obsługi w innych językach są dostępne pod adresem: www.tennantco.com/manuals</p> <p>DLA BEZPIECZEŃSTWA:</p> <p>W trakcie używania wózka na akcesoria:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nie należy przewozić otwartych pojemników z płynami, skrzynek narzędziowych, pasażerów ani ciężkich przedmiotów. - Nie ustawiać na wózku przedmiotów, które mogą spaść, gdy maszyna porusza się. - Nie wolno pozwalać, by po podłodze ciągnęły się takie rzeczy jak mopy czy ścierki, ponieważ mogą zaplątać się w kółka. - Przed ruszeniem należy dopilnować, aby szuflady i drzwiczki zostały zatrzaśnięte. <p>Z przodu maszyny może zostać podczepiony wózek na akcesoria do przewożenia artykułów do sprzątania.</p> <p>DLA BEZPIECZEŃSTWA: Przed zaparkowaniem lub serwisowaniem maszyny należy ustawić ją na równej powierzchni, wyłączyć i wyjąć kluczyk.</p> <p>(A) Aby podłączyć wózek, należy unieść jego uchwyt i popychać wózek, aż zewrze się z maszyną. Puścić dźwignię. Przed użyciem należy upewnić się, czy wózek jest bezpiecznie przymocowany do maszyny.</p> <p>(B) Wózek odłącza się poprzez pociągnięcie do góry jego uchwytu i odepchnięcie wózka od maszyny. Umieścić wózek na czas postoju na płaskiej powierzchni.</p>
PT	<p>Para obter os manuais de peças sobressalentes mais recentes e outros manuais de operador noutros idiomas, visite: www.tennantco.com/manuals</p> <p>FOR SAFETY:</p> <p>Ao usar o carrinho de acessórios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Não transporte recipientes de líquidos abertos, caixas de ferramentas, passageiros ou qualquer outro objeto pesado. - Não coloque objetos em cima do carrinho que possam cair quando a máquina estiver em movimento. - Não permita que coisas como esfregões, panos de limpeza, etc., se arrastem no chão e possam ficar presos nas rodas. - Certifique-se de que as gavetas e portas estejam travadas antes de se deslocar. <p>O carrinho de acessórios pode ser conectado à frente de uma máquina para transportar materiais de limpeza.</p> <p>POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou lhe efetuar operações de manutenção, pare numa superfície plana, desligue a máquina e retire a chave.</p> <p>(A) Para conectar o carrinho, levante a pega do carrinho e empurre o carrinho até que se encaixe na máquina. Solte a pega. Assegure-se de que o carrinho esteja preso à máquina antes de usá-lo.</p> <p>(B) Para desengatar o carrinho, puxe-o para cima e empurre-o para fora da máquina. Coloque o carrinho num local de armazenamento plano.</p>

RO	<p>Pentru cele mai recente manuale de service și manuale de operare în alte limbi, vizitați: www.tennantco.com/manuals</p> <p>PENTRU SIGURANȚĂ:</p> <p>Atunci când utilizați coșul auxiliar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nu transportați recipiente deschise care conțin lichide, cutii de scule, pasageri sau orice alt obiect greu. - Nu așezați obiecte deasupra coșului. Acestea ar putea cădea atunci când mașina va fi pusă în mișcare. - Obiectele care ar putea fi prinse în roți (de ex. mopuri, cârpe etc.) nu trebuie să atârne și să fie târâte pe podea. - Sertarele și ușile trebuie să fie blocate înainte de a pune vehiculul în mișcare. <p>Coșul auxiliar poate fi atașat în partea frontală a mașinii pentru a transporta consumabilele necesare pentru curățenie.</p> <p>PENTRU SIGURANȚĂ: Înainte de a părăsi mașina sau de a executa operațiuni de service, parcați pe o suprafață orizontală, opriți mașina și scoateți cheia.</p> <p>(A) Pentru a conecta coșul auxiliar, ridicați mânerul acestuia și împingeți coșul până când acesta se fixează pe mașină. Eliberați mânerul. Coșul trebuie să fie fixat ferm pe mașină înainte de utilizare.</p> <p>(B) Pentru a decupla coșul, trageți în sus mânerul și desprindeți coșul de mașină. Așezați coșul într-un spațiu de depozitare plan.</p>
RU	<p>Обновленные руководства для различных частей и руководства оператора на других языках доступны по адресу www.tennantco.com/manuals</p> <p>В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ:</p> <p>При использовании тележки для принадлежностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Не перевозите открытые контейнеры с жидкостями, ящики с инструментами, пассажиров или любые другие тяжелые предметы. - Не помещайте предметы на верхнюю часть тележки, откуда они могут упасть при движении машины. - Следите, чтобы швабры или тряпки не волочились по полу и не попадали под колеса. - Перед тем, как начать движение, убедитесь, что ящики и дверки защелкнуты. <p>Тележку для принадлежностей можно прикрепить к передней части машины, чтобы перевозить на ней принадлежности для уборки.</p> <p>В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: Перед тем как отойти от машины или проводить сервисное обслуживание, остановите ее на ровной поверхности, выключите машину и извлеките ключ.</p> <p>(A) Чтобы закрепить тележку, поднимите ее рычаг и надавите на тележку, пока она не прикрепится к машине. Отпустите рычаг. Перед использованием убедитесь в том, что тележка прикреплена к машине.</p> <p>(B) Чтобы открепить тележку, поднимите рычаг и потяните тележку от машины. Поставьте тележку на хранение.</p>
SE	<p>De senaste reservdelsmanualerna och användarhandböcker på andra språk finns på www.tennantco.com/manuals</p> <p>FÖR SÄKERHET:</p> <p>Vid användning av tillbehörsvagnen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Transportera inga vätskebehållare, verktygslådor, personer eller andra tunga objekt. - Placera inga objekt ovanpå vagnen som kan ramla av när maskinen förflyttas. - Låt inga föremål som moppar, skurtrasor osv. släpa på golvet och eventuellt fastna i hjulen. - Se till att lådorna och dörrarna är låsta innan vagnen förflyttas. <p>Tillbehörsvagnen kan kopplas på framsidan av en maskin för att bära städningsartiklar.</p> <p>FÖR SÄKERHET: Stanna på plant underlag, dra åt parkeringsbromsen, koppla av maskinen och ta bort nyckeln.</p> <p>(A) Fäst vagnen genom att lyfta vagnens handtag och skjuta vagnen tills den kopplas ihop med maskinen. Släpp handtaget. Se till att vagnen sitter fast på maskinen före användning.</p> <p>(B) Koppla loss vagnen genom att dra dess handtag uppåt och skjuta bort den från maskinen. Placera vagnen på en horisontell förvaringsplats.</p>

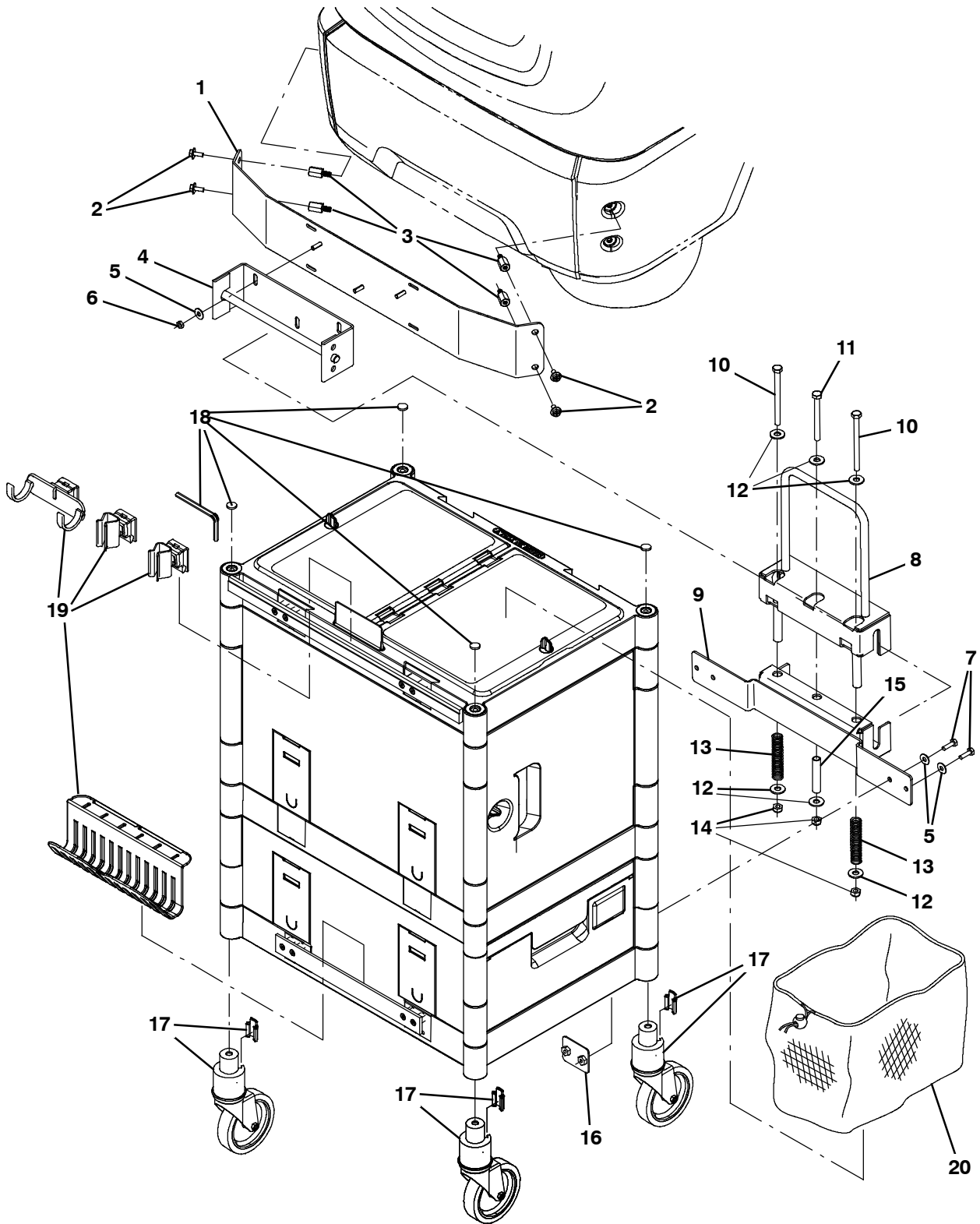
SK	<p>Aktuálne príručky k súčastiam, ako aj používateľské príručky v ostatných jazykových verziách, sú dostupné na www.tennantco.com/manuals</p> <p>NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI:</p> <p>Pri používaní vozíka na príslušenstvo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Neprevádzajte otvorené nádoby na tekutiny, boxy na nástroje, cestujúcich ani žiadne iné ťažké predmety. - Nekladte na vrch vozíka predmety, ktoré by mohli spadnúť pri pohybe vozíka. - Nedovoľte, aby sa po podlahe ťahali predmety, ktoré by sa mohli zachytiť do kolies, ako napríklad mopy, handry na čistenie a pod. - Presvedčte sa, či sú pred pohybom všetky zásuvky a dverka zaistené. <p>Vozík na príslušenstvo možno pripojiť k prednej časti stroja na prevážanie čistiacich potrieb.</p> <p>NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI POSTUPUJTE NASLEDOVNE: Skôr ako stroj opustíte alebo v ňom vykonáte servisný zásah, zastavte na rovnom mieste, vypnite stroj a vytiahnite kľúč.</p> <p>(A) Ak chcete vozík pripojiť, nadvihnite rúčku vozíka a zatlačte vozík, pokiaľ sa nepripne k stroju. Uvoľnite rúčku. Dbajte na to, aby bol vozík pred použitím bezpečne pripojený k stroju.</p> <p>(B) Ak chcete vozík odpojiť, potiahnite rúčku vozíka nahor a odtlačte ju od stroja. Vozík umiestnite na rovné úložisko.</p>
SL	<p>Najnovejši priročniki za nadomestne dele in uporabniški priročniki v drugih jezikih so na voljo na: www.tennantco.com/manuals</p> <p>ZA VARNOST:</p> <p>Med uporabo vozička za dodatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ne prenašajte odprtih vsebnikov tekočin, zabojev za orodje, oseb ali drugih težkih predmetov. - Na voziček ne polagajte predmetov, ki bi lahko med premikanjem naprave padli z nje. - Ne dovolite, da bi se brisala za tla, krpe in drugi pripomočki vlekli po tleh in se zapletli v kolesa. - Pred premikanjem se prepričajte, da so predali in vrata varno zaprti. <p>Voziček za dodatke je za prenašanje čistilnih pripomočkov mogoče pritrčiti na sprednji del naprave.</p> <p>ZA VARNOST: Preden zapustite stroj, ali ga začnete servisirati, ga ustavite na ravni površini, izklopote in odstranite ključ.</p> <p>(A) Za pritrčitev vozička dvignite njegovo ročico in voziček potisnite, da se pritrči na napravo. Spustite ročico. Pred uporabo se prepričajte, da je voziček varno pritrjen na napravo.</p> <p>(B) Za odstranjevanje vozička z naprave ročico vozička povlecite navzgor in voziček potisnite stran od naprave. Voziček pospravite na mesto za hrambo z ravno površino.</p>
TR	<p>En son parçaların kılavuzu ve diğer dillerdeki İşletme kılavuzu için, şu adresi ziyaret edin: www.tennantco.com/manuals</p> <p>GÜVENLİK İÇİN:</p> <p>Aksesuar arabasını kullanırken:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Açık sıvı konteynerleri, alet çantaları, yolcular veya başka bir ağır nesne taşımayın. - Makine hareket ederken düşebilecek nesnelere arabanın üzerine koymayın. - Tekerleklerle sıkışabilecek paspas, temizlik bezi vb. gibi nesnelere yerde sürüklenmemesini sağlayın. - Hareket ettirmeden önce çekmecelerin ve kapıların mandal ile kilitlendiğinden emin olun. <p>Aksesuar arabası, temizlik malzemelerini taşımak için makinenin önüne takılabilir.</p> <p>GÜVENLİK İÇİN: Makineyi terk etmeden veya servis yapmadan önce, düz bir yüzeyde durun, makineyi kapatın ve anahtarı çıkarın.</p> <p>(A) Arabayı bağlamak için araba kolunu kaldırın ve makineyle bütünleşene kadar arabayı itin. Kolu bırakın. Kullanımdan önce arabanın makineye sabitlendiğinden emin olun.</p> <p>(B) Arabayı çıkarmak için kolu yukarı çekin ve iterek makineden çıkarın. Arabayı düz bir saklama konumuna yerleştirin.</p>

CN	<p>有关最新部件手册及其他语言操作手册，请访问：www.tennantco.com/manuals</p> <p>为确保安全：</p> <p>使用配件车时：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 不要装载已开封液体容器、工具箱、人员或任何其他重物。 - 不要将物件放在配件车顶部，它们在机器移动时可能会跌落。 - 不要让拖把、抹布等东西在地板上拖行，否则会缠绕住轮子。 - 确保在移动之前锁好抽屉和柜门。 <p>配件车可以固定到机器的前部，用以装载清洁用品。</p> <p>为确保安全：离开或维修机器之前，请将机器停放在水平地面上，然后关闭机器并取出钥匙。</p> <p>(A) 要连接配件车，可将配件车手柄提起并推动小车，直至配件车与机器接合。松开手柄。使用前，确保配件车固定到机器上。</p> <p>(B) 要脱开配件车，可上拉配件车手柄，将其从机器推离。将配件车放入平坦的存放位置。</p>
JP	<p>最新パーツのマニュアルおよびその他言語の取扱い説明書は、www.tennantco.com/manualsから入手してください。</p> <p>安全のために：</p> <p>アクセサリカートを使用する場合：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 蓋をしていない液体容器、ツールボックス、搭乗者、またはその他の重い物を運ばないでください。 - 本機が移動する際に落下する恐れがあるため、カートの上には物を置かないでください。 - ホイールに巻き込まれる恐れがあるため、モップや雑巾などが床の上で引きずられないようにしてください。 - 移動する前に、引き出しやドアの掛け金がかかっていることを確認してください。 <p>アクセサリカートは、清掃用品を運ぶために本機の前部に取り付けることができます。</p> <p>安全のために：本機から離れる場合または点検整備を行う場合は、本機を平らな場所に止め、電源を切り、キーを抜いてください。</p> <p>(A) カートに接続するには、カートハンドルを持ち上げて本機に固定されるまでカートを押します。ハンドルを放します。使用する前に、カートが本機にしっかりと固定されていることを確認してください。</p> <p>(B) カートを取り外すには、カートハンドルを引き上げてから、カートを押して本機から離します。カートは平坦な保管場所に置いてください。</p>
PT B	<p>Consulte os manuais de peças mais recentes e manuais do Operador em outros idiomas. Visite: www.tennantco.com/manuals</p> <p>MEDIDA DE SEGURANÇA:</p> <p>Ao usar o carrinho de acessórios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Não transporte recipientes com líquido abertos, caixa de ferramenta, passageiros ou nenhum objeto pesado. - Não deixe objetos em cima do carrinho que possam cair quando a máquina estiver em movimento. - Cuidado para que esfregões, panos de limpeza, entre outros objetos soltos no chão, não prendam nas rodas. - Feche as gavetas e portas antes de mover o carrinho. <p>É possível encaixar o carrinho de acessórios na frente de uma máquina para transportar produtos de limpeza.</p> <p>MEDIDA DE SEGURANÇA: Antes de deixar a máquina ou fazer sua manutenção, pare numa superfície plana, desligue a máquina e remova a chave.</p> <p>(A) Para encaixar o carrinho, levante sua alça e empurre o carrinho até encaixá-lo na máquina. Solte a alça. Confirme se o carrinho está preso na máquina antes de usá-lo.</p> <p>(B) Para soltar o carrinho, levante sua alça e puxe-o da máquina. Coloque o carrinho em um local de armazenamento plano.</p>





Accessory Cart Kit



Accessory Cart Kit

Ref.	Part No.	Serial Number	Description	Qty.
▽	9018514	(0000-	) Cart Kit, Ci [Click- Cart]	1
▲	1 1243112	(0000-	) Plate Wldt, Mount, Hinge	1
▲	2 1034731	(0000-	) Screw, Hex, M6 X 1.00 X 16, Sems, Ss	4
▲	3 1242307	(0000-	) Stand- off, Hex, M6 X M6 01.3L, Metal	4
▲	4 1243116	(0000-	) Rod Wldt, Hinge	1
▲	5 01684	(0000-	) Washer, Flat, 0.27b 0.69d .05, Ss	7
▲	6 08712	(0000-	) Nut, Hex, Lock, M6 X 1.00, NI, Ss	3
▲	7 08716	(0000-	) Screw, Hex, M6 X 1.00 X 20, Ss	4
▲	8 1242952	(0000-	) Bracket Wldt, Cart, Top	1
▲	9 1242750	(0000-	) Bracket Wldt, Cart	1
▲	10 06959	(0000-	) Screw, Hex, M8 X 1.25 X 100, 8.8	2
▲	11 06958	(0000-	) Screw, Hex, M8 X 1.25 X 80, 8.8	1
▲	12 01685	(0000-	) Washer, Flat, 0.38B 0.88D .08, Ss	6
▲	13 1243591	(0000-	) Spring, Cmpr, .66Od .06Wir 3.0L	2
▲	14 08713	(0000-	) Nut, Hex, Lock, M8 X 1.25, NI, Ss	3
▲	15 1243399	(0000-	) Tube, .34 Id 0.44 Od 2.38L, Stl	1
▲	16 1243572	(0000-	) Plate Wldt, Backer	2
▲	17 1244778	(0000-	) Caster Assy, Swivel	4
▲	18 1244748	(0000-	) Tool, Set, Repair	1
▲	19 9018520	(0000-	) Retainer Kit, Assy	1
▲	20 1244731	(0000-	) Bag, Cloth	1

TENNANT COMPANY
P. O. Box 1452
Minneapolis, MN 55440-1452